

Handschriften / Autographen

Tagebuch von Benjamin Schultze.

Schultze, Benjamin

Madras, 01.01.1736-31.12.1744

Oktober 1736

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-176138)

Lob und Preis, Herr Jesu

1. Die Lust sei es sehr geeignet.
Salomon. Vom Honig Adas zu
nicht und bracht seine zu und
Alimen das mit. H. Beck
sinnit ihm das und dander zu
sinnen mich. Arab translati
vat.

2. Es sei die Lust abnormale sein ge
eignet. Translatit, sonst medici
nitat.

3. Das Morgens Malab: catech. Jesu
nach translatit. Das Abends
vom Capt: Vast an. Es besuchst an
mich und die fände.

4. Das Morgens Malab: catech. Und
daraus translatit. Das Abends
besuch gefalt von einigen fände.

5. Das Morgens Malab: catech. Gern
translatit. Nach mittags die
Malab: Ost fände abgewascht.
Es besuchst mich noch einige fände
weil sie vernommen, das ich in
das was

B C R "36
Salute mich recht, so ich sterbe!

6. Des Morgens Malab: catech. trans-
latirt. Nach mittags mich zum Son-
tag bracht. Des Abends nach 9. Uhr
ging Capt. Voss nach sein Lager.

7. In diesem Sonntag predigte ich Por-
tug. aus Luc: 17, 11. Nachmittags im
Kob geblieben.

8. Des Morgens Portug: catech. Nach
mittags nach dem großen Long ge-
gangen. Auch dieses translatirt.

9. Den ganzen Tag an der Trans-
lation gearbeitet.

10. Vor und nachmittags translatirt.

11. Des Nachmittags translatirt.
Mr. Howard besuchte mich.

12. Vor und nachmittags an der Trans-
lation gearbeitet. Den Tag mit großen
Anstrengungen zugebracht.

OCTO

13. Im Morgens einige Freunde be-
sichtigten. Morgen Jacob Ram und nach
seiner Abschied, welcher in ihm auch
geistlich stattfand. Nachmittags etwas
translatirt, sonst mich zum Son-
ntag beurlaubt.

14. An diesem Sonntag 2. mal im
Andacht aus dem Bäng. mit Epistel
gelesen. Es hat die Nacht und Morgen
Tag gerichtet.

15. Vor und nachmittags translatirt
und mit dem 30. Cap: fertig geworden.
Aus Trank von dem H. Dr. Croll etc.
Briefe erhalten. An den H. Gallart ge-
schrieben wegen Charles Alleng. Ein
Mr. Cröing wohnt in der Dörfer zum Abend
Bau geworden.

16. Den ganzen Tag translatirt. Im
H. Becks geschrieben, Frau, ist zu an
Mr. Rice Evans fergeant druckfertig
Ram von Madras als reisefertig nach
Adelax mit ihrem Bruder zu gehen.
Am Abend Ram auf Christen
au und ging nach Ponticheri.

17. den Tag über translatirt. Mr.
Howard kam an.

18. Vor und nachmittags translatirt
Mit interessanten främde gr.
sprechen.

19. In der Nacht und aufbruch von
dem Ort und von 5. Ufr glücklich
in Madras wieder angelangt. Vor
mittags translatirt. Nachmittags
die Malab. die Kunde abgefordert.

20. Vor Morgens translatirt. An
den H. Fiscal Vosmaer einen Hollan
dischen Brief geschrieben. Es beschränkt
sich ein wenig mit mir. Nachmittags
mit dem Sonntag beschränkt.

21. An diesem Sonntag Malab: gr.
predigt aus Luc: 7, 11 - Nachmittags
repetirt Raippen die Predigt. Es
kauften auf ein Pind von der Mala
barischen Gummire.

OCJ

22. Das Morgens Malab: catech: von dem H. Gallart ein Dictionarium zusaltan. Das Tractatlein von des Papst Verordnungen aus dem Tamulischen ins Warugische zu translatiren angefangen.
23. An diesem Morgens Malab: catech: Aus Frang: von dem H. Gouv: Parck Aus Palliacatte von dem H. Gallart und H. Fiscal Vosmaer ein Dictionarium zusaltan. Die fr: Gallartii sancti missi etc.
24. Das Morgens Malab: catech: von dem H. Gallart in die Warugische abgeleitet und das Tractatlein von des Papst Verordnungen in Warugische abgeleitet. An dem H. Gallart ist an dem H. Muntzmeister Petrus Hol-landische Briefe geschrieben.
25. Das Morgens Malab: catech: von dem H. Gallart in die Warugische translatirt. Aus Frang von dem H. Welker, Dr. coll. Aus Tadras von dem H. Bolen v. Christophen ein Dictionarium zusaltan.

26. Des Morgens Malab: catech. translatirt. In der Böhme nach Vigaga, patram geschrieben. Nachmittags die Malab: Lektüre abgelesen. Raip- per nebst den beiden Tüfeln abgelesen. Salomon haben die ganze Warung und Bibel abgemessen und collationirt.

27. Des Morgens Malab. catech. Translatirt. Nachmittags unter die Läden gegangen und in Sangamrakam mit ihm gesprochen. Mit zum Sonntag gebracht.

28. In diesem Sonntag Portug: geschrieben. Aus: 14, 1 - Aus Palliacatte von den H. Gallart und Verwey Briefe erhalten.

29. Des Morgens Portug: catech. Die beiden Capitains wegen Allen gegangen. Nach Palliacatte an H. Gallart u. H. Verwey geschrieben.

30. Des Morgens Portug: catech. translatirt. Charles Allen brachte einige Sachen zu mir. Es sind 4 Briefe nach Palliacatte und ganz den besten Text.

31. Des Morgens Portug: catech: translatirt. Es ist den Tag nicht geregnet. Einige Gold und Silber, dieses Monest ist auf zum Ende, sehr durch für ein Aufsehen, und löse mich!